

SCENE 13 • NUMBER 7

Is-sinjur tal-mejda tlieta

Early morning in the café. At the same minute every day, a neat man in a blue shirt comes in and walks to the table by the window. Lina nods at him and whispers. His usual order is tea without sugar, one bread roll and the bill. You copy that order exactly; coffee is mentioned only while asking about the menu prices.

ANSWER KEY

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAYS IT: 1b

L2) WHAT DOES IT MEAN: 1c

L3) HOW DO YOU SAY IT: 1a

L4) PUT THE WORDS IN ORDER: Hawn huma l-flus. Saħħa!

L5) WHAT HAPPENS FIRST: 1: 54123

Words: Is-sinjur tal-mejda tlieta

VOCABULARY & WRITING

W1) WHAT DOES IT MEAN?: 1c, 2b, 3b, 4c, 5c, 6b

W2) TABLE NUMBER THREE: 1: sinjur, 1: menu, 1: jiswa, 1: iswed, 2: bla, 1: qtates

W3) IT COSTS NOTHING!: 1: kont, 2: tletin, 3: jiswa, 4: xejn

Grammar: Kemm jiswa?

GRAMMAR

G1) FIND THE WORDS: 1) tmenin, tletin, 2) erbgħin, żewġ, ħamsin, 3) żewġ, sebgħin, 4) jiswa, tiswa, 5) jiswew, 6) tmien, 7) għaxar, 8) tnax-il

G2) JISWA, TISWA OR JISWEW?: 1c, 2c, 3b, 4c, 5b, 6a, 7a, 8a

G3) THE TENS, AND THE EUROS: 1b, 2b, 3b, 4a, 5a, 6b, 7a, 8a, 9b, 10a

G4) AT TABLE THREE: 1: Kemm, 1: tmenin, 1: tiswa, 2: jiswew, 1: erbgħin, 2: ħamsin, 1: żewġ, 2: sebgħin, 1: għaxar

G5) PRICES: 1g, 2d, 3h, 4b, 5a, 6e, 7f, 8c

G6) PUT THE WORDS IN ORDER: Kemm jiswa kafè?, Te u panina: żewġ ewro u sebgħin., Nista' jkolli l-kont, jekk jogħġbok?, Hawn għaxar ewro., Tajjeb. Nixtieq nordna., Kemm jiswew il-panini?, Il-kont, tmien ewro., Il-kejk, żewġ ewro u ħamsin.

G7) THE RIGHT WORDS: 1a, 2c, 3a, 4a, 5c

Translation

Lina nods at the man walking to the window table and says it quietly.

- Look: table number three. That gentleman is here every morning.

○ And table number one?

She winks.

- In your kitchen!

He checks under the table, sits down and orders without a look at the menu.

- ▲ One tea without sugar, one roll and the bill, please.

- Yes, sir.

○ Can I have the menu, please?

- Here you are. The prices are at the bottom.

You stare at the long menu.

○ Sorry, I don't understand the menu. How much is a coffee?

- Coffee, one eighty. Tea, one thirty.

○ And a roll, how much is that?

■ One forty. And the cake, two fifty.

○ All right. I'd like to order.

You try to sound exactly like him.

○ One tea without sugar, one roll and the bill, please.

She laughs.

■ The bill? Already? You don't have anything yet!

■ Oh, all right. Tea and a roll: two seventy.

Ċikku jumps onto the man's table and grabs his pen.

▲ A cat! No, no, no!

He climbs up onto his chair.

▲ The bill! Quickly, please!

■ Two seventy, sir.

He drops the exact money on the table and hurries to the door.

▲ Here's the money. Goodbye!

■ He's very, very afraid of cats.

○ What's his name?

■ I don't know. His name is "Tea without sugar"!

Under the table, Ċikku is playing with the pen.

○ And his pen?

■ The pen? It's Ċikku's now.

Under table 3, Ċikku lies on his back with the pen between his paws. On the table: the exact money, to the cent.